***Sofía Rodríguez Macías***

Address: 1998 Durazno st., Montevideo

Telephone: (+598) 2410-8715

E-mail: rmsofia@yahoo.com.ar

Nationality: Uruguayan

|  |  |
| --- | --- |
| **Education** | ***March 2009 – Present*** *-* Universidad de Montevideo  Scientific and Technical Translation in English  ***March 2002 – December 2004*** *-* CENCAP/UNSAM  Bachelor of Business Administration (Hospitality)  ***August 1999 –October 2001***- Argentinean Chef´s Union  Professional Chef  ***March 1993 – December 1998*** *-*Schiller Schule High School, Diploma with business orientation. |
| **Languages** | *Spanish:* Mother Tongue ***English***: Excellent knowledge. International Certificate: CAE (Cambridge Advanced Examination)  ***Portuguese***: Basic knowledge |
| **Work Experience** | * **2004- Present**   Free-lance translator for private clients. I translate a variety of materials, related to fields such as medical, environmental, website content, software/IT. I have also done some translations for the NGO Save the Children.   * **October 2009- Present** Pactera   Spain  *Free-lance translator for the Microsoft account. I translate MSDN and Technet articles, and other Microsoft content. I also take part in other technical translations involving different fields and software by other companies. I Worked as post-editor for some Microsoft projects for 2 years.*   * **August 2007- May 2010** Berlitz   Montevideo  *English teacher and temporary work at Reception.*   * **October 2004- April 2007** Stellarc S.A.   Buenos Aires  *Technical translator in English (in-company); I worked with English-speaking clients from India and Ukraine. I translated software material: interfaces, manuals, websites, help resources.*   * **January- April 2004** Hotel Los Yamanas   Ushuaia  *Receptionist*   * **September – November 2003** Sheraton Libertador   Buenos Aires  *I worked in the Administrative Department (Internship)*   * **December 2002- April 2003** Registry Resort   Naples, Florida  *Lobby Bar Server*   * **July- September 2002** Aspen Towers Hotel   Buenos Aires  *Receptionist (Internship)*   * **December 2000 - April 2001** Registry Resort   Naples, Florida  *Pantry Cook* |
| **Computer Skills** | Ms Office, Internet and e-mail, Trados 7, Trados 2009, TagEditor, WordFast, Ms Localization Studio, Ms Helium. |